

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 39 (1977)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

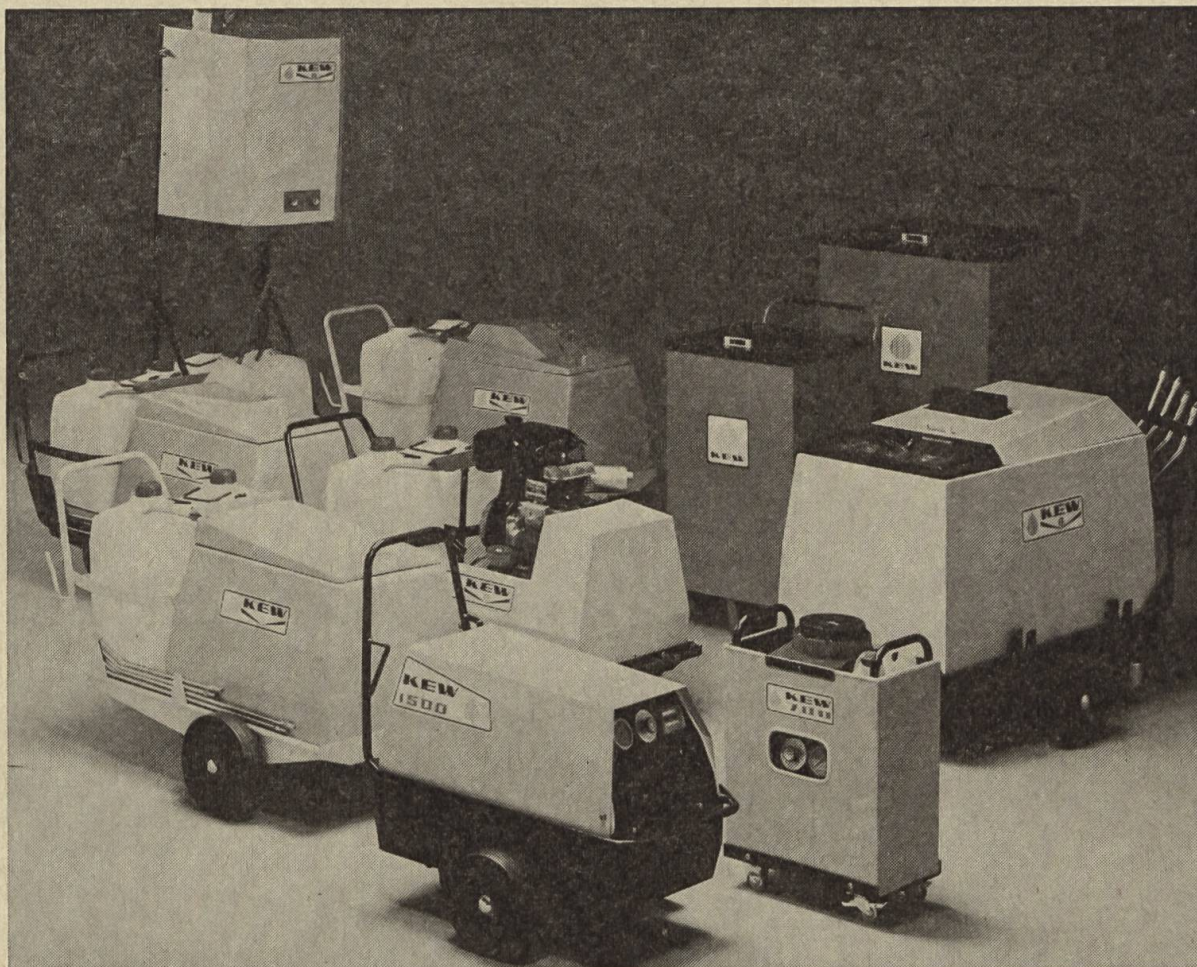
Wenn es um Hochdruck-Reinigung geht, hat K.E.W. die Trümpfe!

Unbestritten, die Hochdruckreinigung setzt sich durch, in der Landwirtschaft und vielen, vielen andern Branchen. Sie bringt enorme Arbeitserleichterungen, gehobene Sauberkeit und Hygiene und reduziert die Ausfälle in den Ställen und die Reparaturkosten an Maschinen und Fahrzeugen.

Aber nicht jeder sog. «Hochdruck-Reiniger» vermag den relativ hohen Anforderungen in der Landwirtschaft auf die Dauer zu genügen.

Freude und eine echte Hilfe hat der Landwirt aber nur, wenn sein Gerät:

- jederzeit sofort einsatzbereit ist,
- hohe Druckleistungen erbringt und rasches Arbeiten erlaubt,
- keine besondere Wartung verlangt,
- sich vielseitig zum Reinigen und Desinfizieren einsetzen lässt,
- auch zum Sandstrahlen eingesetzt werden kann.



Das K.E.W.-Programm umfasst Geräte von 90, 110, 130, 150 und 180 atü, stationär und mobil, für Heiss- und Kaltbetrieb, nebst den sensationellen neuen Wasser-Sandstrahlgeräten.

Nur K.E.W.-Geräte haben in allen Typen die pat. langsamlaufende 6-Zylinder-Pumpe, das Zweidrucksystem nebst weiteren Extras. Orig. K.E.W.-Hochdruckreiniger mit reichhaltigem Zubehör gibt es jetzt schon ab Fr. 2'985.-!

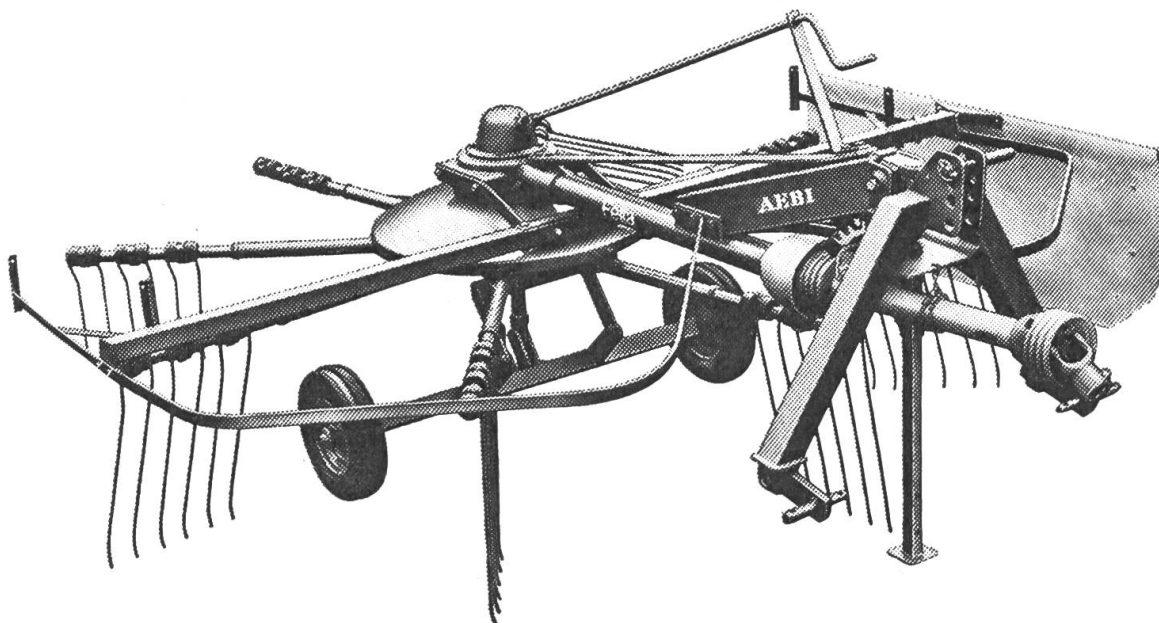
FÜR DEN «PROFI» EIN K.E.W.!

Eine umfassende Dokumentationsmappe liegt für Sie bereit!

F.T. SONDEREGGER AG 9322 EGNACH 071-66 15 46

sowie die Regionalvertretungen in allen Landesteilen.

AEBI - Ihr Heuernte-Spezialist



Unsere 4 **Turboschwader-Modelle** mit Arbeitsbreiten zwischen 2,30 und 3 m sehen bestechend schön aus und arbeiten perfekt.

Die 6 **Turboheuer-Typen** mit Arbeitsbreiten zwischen 2,70 und 4,60 m besitzen Schräglaufachsen, auf Wunsch auch Zinkenverlust-Sicherungen und weitere nicht alltägliche, technische Feinheiten.

Schwader und Heuer gibt es natürlich sowohl in gezogener Ausführung als auch mit dem beweglichen Dreipunktbock (selbsttätige Transportverriegelung, in Arbeitsstellung aber wie eine gezogene Maschine).

Für kleinere und mittlere Betriebe eignet sich die **Universal-Heumaschine** vorzüglich. Mit ein paar Handgriffen stellen Sie das Drei-

punktgerät vom vollwertigen Schwader (3,20 m) mit gesteuerten Rechenzinken in einen leistungsfähigen Heuer (2,80 m) um.

Wenn Ihnen grosse Auswahl und bewährte AEBI-Qualität zu vernünftigen Preisen etwas bedeutet, sind Sie bei uns am rechten Platz!

**Ob Schwader, Heuer oder Universalmaschine -
auf alle Fälle Fella!**

Gutschein für Prospekte
und Preislisten der FELLA-
Turboheuer, Turboschwader,
Universal-Heumaschine

Ausschneiden und
einsenden an Aebi & Co AG,
Maschinenfabrik,
3400 Burgdorf
Telefon 034 2164 21



386

20

Adresse:

AEBI
Fella

FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT DER WIRTSCHAFTLICHSTE



Runderneuerte Traktorenreifen mit Originalprofilen kosten

40-45%weniger

als Neureifen. Sie sparen also eine ganz schöne Summe!

Lieferbar in allen Dimensionen Radial und Diagonal. Das grösste Traktorenreifen-Programm der Schweiz!

Erhältlich bei Ihrem Landmaschinen-Händler oder bei

Sicher fahren mit



GMW Günter BSR Zürich

8953 Dietikon
Giessenstrasse 17
01 - 730 62 72

5200 Windisch
Hauserstrasse 65
056 - 41 69 39

7000 Chur
Industriestrasse 17
081 - 24 55 65

6030 Ebikon
Luzernerstrasse 66a
041 - 36 99 12

8004 Zürich
Bädenerstrasse 141
01 - 230 730

8500 Frauenfeld
Erchingerstrasse 10
054 - 7 18 14

8910 Affoltern
Industriestrasse
01 - 99 85 47

Hürlimann

Einzigartige Vorteile:

- Vollranksteuerung mit nur 3.17 m Wenderadius!
- Federschwingachse (Gesundheitsachse)!
Jeder der die einmaligen Vorteile dieser Achse kennt, wird sie nie mehr missen wollen.
- Drei Hydrauliksteuerventile: serienmässig.

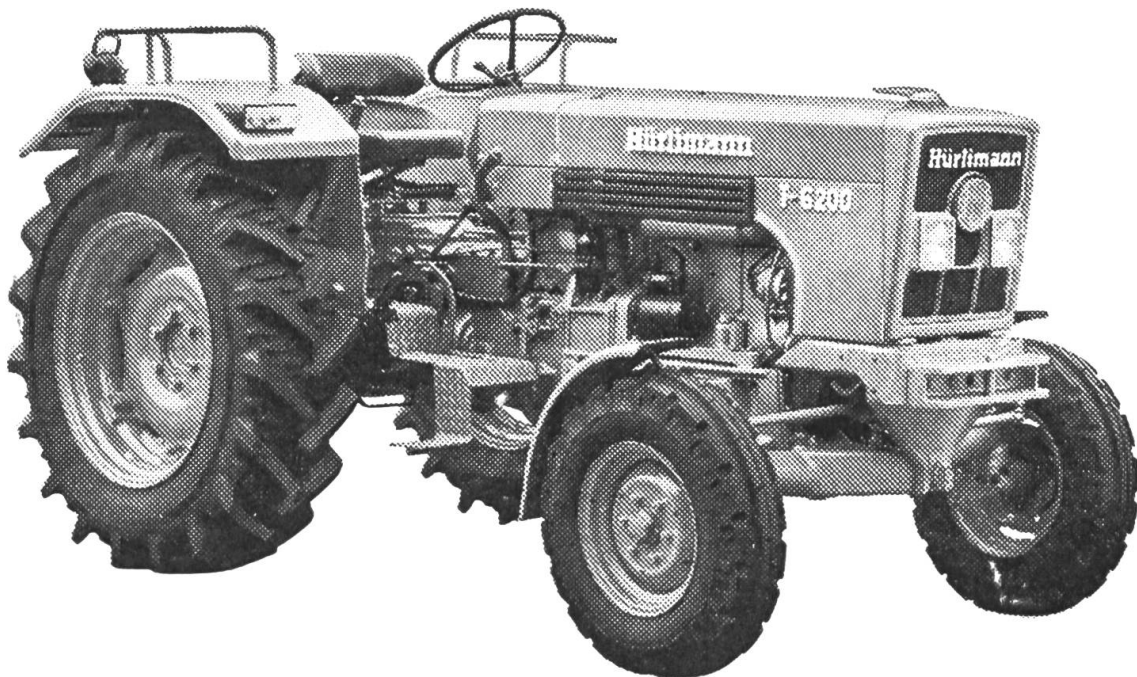
Die grosse Neuheit: Abgas - Turbo - Lader

Einzigartige Vorteile:

1. Bis 20% mehr Leistung.
2. Bis 15% Brennstoffeinsparung.
3. Erstaunlich ruhiger Lauf, saubere Abgase und deshalb ein viel angenehmeres Fahren des Traktors.
4. Durch den viel weicheren Lauf des Motors erhöht sich die sprichwörtlich gewordene hohe Lebensdauer noch bedeutend mehr.

Alle führenden Lastwagenfabriken Europas verkaufen ihre Lastwagen nur noch mit Abgas-Turbo-Lader.

Der Abgas-Turbo-Lader ist in Zukunft bei der Rationalisierung in der Landwirtschaft in führender Stellung.



**Der einzige 100prozentige Schweizer Traktor bürgt für Qualität,
Wertbeständigkeit und hohe Lebensdauer.**

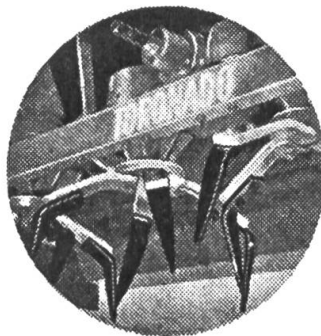


Die Schweizer Kreiselegge, seit 1968, die ihre Bewährungsprobe als ideale Maschine für alle Bodenarten, speziell aber für schwere Böden, bestanden hat.

TORONADO 2300,
540 kg, 2,3 m,
ab 50 PS

TORONADO 2500,
590 kg, ab 55 PS

TORONADO 3000,
810 kg, 3 m,
ab 70–150 PS



Saatbettvor-
bereitung in **einem
Arbeitsgang**
keine Boden-
verdichtung
grosse Flächen-
leistung
kein Zerschnei-
den von Wurzeln
und Würmern
Saatbett ideal
ausgeebnet
massive Bau-
weise
Schweizer
Fabrikat
geringer Ver-
schleiss
keine Wartung:
Getriebe im
Oelbad
Möglichkeit, mit
Ihrer Sämaschine
zu kombinieren.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung
Informieren Sie sich bei unseren Wiederverkäufern

Bärttschi+Co. AG

6152 Hüswil LU Tel. 045 - 88 16 16



WAADT VERSICHERUNGEN

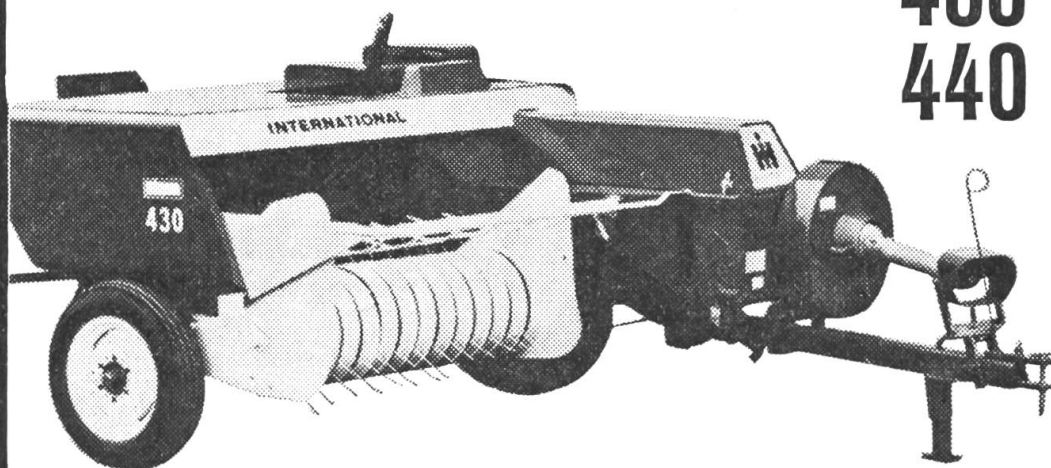
Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

M^cCORMICK **ih International**

Ballenpressen

Modell 422 430 440



Der Begriff für Qualität und Leistung

Den IH Ballenpressen liegen mehr als 50 Jahre Erfahrung zugrunde. Die robusten Maschinen sind auf hohe Leistung ausgerichtet ● 12 bis 17 Tonnen Stundenleistung ● Die gewünschte Ballenlänge und Ballendichte kann eingestellt werden. Fest gepresste und sauber geknüpfte Ballen verlassen die Maschine. Verschiedene Schutzvorrichtungen schützen Mensch und Maschine.

Verlangen Sie weitere Unterlagen. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

**ROHRER-MARTI**

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti,
8105 Regensburg

Landmaschinen
Telefon 01 840 11 55

Coupon:

Ich/Wir wünsche(n):

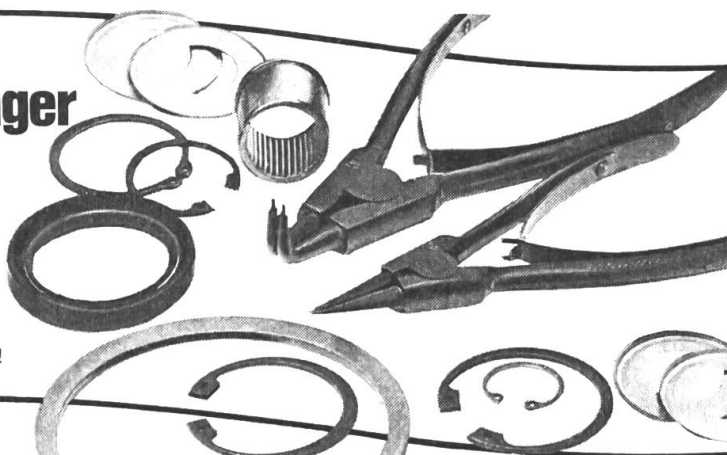
Unterlagen über INTERNATIONAL Ballenpressen

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr.

KOYO-Wälzlager ...und alles Zubehör

- DIFKU-Dichtungsscheiben
- Sicherungsringe
- Wellendichtungen
- Wälzlagerfett

Verlangen Sie unsere Preisliste!



Verlangen Sie
unsere Unterlagen!

Gummi Maag
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31
3084 Bern-Wabern,
Tel. 031/54 41 11
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20
1002 Lausanne,
Tel. 021/22 41 64

492

»»» Jetzt verlangen: »»»

Das neue Marti-Agrar-Programm

enthält viele interessante und speziell ausgesuchte Vorschläge für landwirtschaftliche Vereine und Genossenschaften. Zum Beispiel:

England
Landwirtschafts-Rundreise mit Besuch der Royal-Show.
4.-8. Juli, Fr. 585.-.

Europäische Geflügelausstellung
in Stoke Mandeville/England
2.-5. Mai, Fr. 375.-.

Mit Marti hat man mehr vom Reisen

Huhn und Schwein
Ausstellung in Hannover,
23.-25. Juni, Fr. 268.-.

Kanada
(grösste Tierschau der Welt)
und Kalifornien
30. November – 11. Dezember,
Fr. 2890.-.

Pferdeland Polen
19.-25. Juni, Fr. 1085.-.

Entwicklungsland Afghanistan
22.-31. Oktober, Fr. 1995.-
und viele andere Reisevorschläge.

BON

Senden Sie mir gratis
das neue Marti-Agrarprogramm

Name _____

Vorname _____

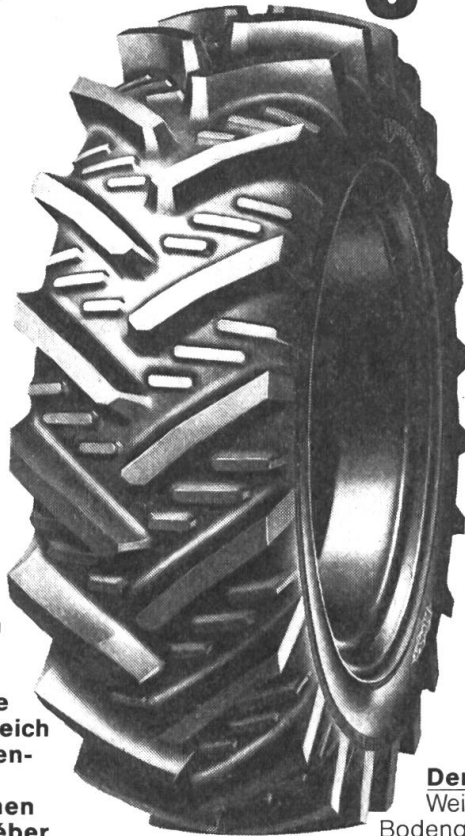
Strasse _____

PLZ/Ort _____

Reisebüro Marti
Bubenbergrplatz 8, 3001 Bern
Abteilung Agrarreisen
Telefon 031 22 38 44.

Kléber Super 50 Gürtelreifen für Ihren Ackerschlepper.

Damit die Zugkraft richtig zum Zuge kommt.



Die Motorleistung Ihres Schleppers kommt erst zur vollen Wirkung mit Triebreifen, die sich fest mit dem Boden verzahnen und die volle Leistung des Motors nutzen. Dadurch können Sie schneller arbeiten und zugleich sparen: Kraftstoff, Maschinenstunden und Maschinenverschleiss. Diesen vielfachen Gewinn garantiert Ihnen Kléber Super 50 Gürtelreifen.

20 Jahre Kléber-Gürtelreifen-Erfahrung: Die Basis der Zugkraftverbesserung.

Kléber hat die Vorteile dieser Konstruktion für Ackerschlepperreifen in mehr als 20 Jahren zur Spitzenqualität entwickelt. Kein Wunder, dass Kléber-Reifen heute die meistgefahrenen Ackerschlepper-Gürtelreifen in Europa sind.

Der breite, stabile Gürtel unter der Lauffläche lässt den Kléber-Reifen breit und raupenförmig abrollen. Mit gleichmässig verteiltem Bodendruck. So wird der Schlupf weitgehend verhindert. Und unerwünschte Bodenverdichtungen werden vermieden. Ausserdem wird die Reifenabnutzung deutlich vermindert und ist selbst bei Strassenfahrten ganz gleichmässig.

Die Kléber-Konstruktion ermöglicht hohe Hauptstollen, die kräftig ins Erdreich greifen. Die ausserdem zur Mitte so geöffnet sind, dass der Dreckauswurf begünstigt wird. Die Folge: Eine weitere Steigerung der Zugkraft.

Eine patente Idee: Die patentierten Zwischenstollen.

Nur Kléber hat sie.

Und ein Reifen mit Zwischenstollen hat unübersehbare Vorteile:



Der Reifen greift noch besser.

Weitere Zugkraftverbesserung, da sich die Bodengriffigkeit des Reifens erhöht.

Der Reifen reinigt sich selbst.

Zerkrümelung der Erde zwischen den Hauptstollen. Der Dreckauswurf verbessert sich noch einmal.

Der Reifen ist geschützt.

Die Zwischenstollen schützen den Reifen an seinen empfindlichen Stellen vor Schnitt- und Stossverletzungen. Die Lebensdauer des Reifens wird erhöht.

Die sichtbaren Vorteile des Kléber Super 50 bedeuten Fortschritt für Ihren Betrieb: Mehr Schlepperleistung und vielfache Einsparungen.

Für Reihenkulturen steht Ihnen in gleicher Qualität auch ein Schmalreifen zur Verfügung: Der Kléber Super 50 Etroit.

Überzeugen Sie sich selbst von den Kléber-Vorteilen. Nehmen Sie an einer Kléber-Zugkraft-Vergleichs-Demonstration teil, die von Reifenhändlern, Landmaschinenhändlern und Genossenschaften veranstaltet wird.

Kléber. Die meistgefahrenen Ackerschlepper-Gürtelreifen in Europa.



Kléber-Colombes (Suisse) SA, Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich, Tel. (01) 50 25 25



NEUHEIT

Wapi-Farmer-Jet-200 Mehrzweck- Hochdruckreiniger



- speziell für die Landwirtschaft entwickelt
- Arbeitsdruck von **0 – 200 Atü** stufenlos regulierbar
- Literleistung 0–25 Liter / Minute
- Antrieb durch Ihren Motormäher oder Traktor, also unabhängig vom Netzanschluss
- unzählige Einsatzmöglichkeiten
- 100% Schweizerkonstruktion
- unglaublich günstiger Preis; betriebsbereit ausgerüstet für Traktor-Zapfwellenantrieb **nur Fr. 2680.—**

- **robust, praktisch, gut – Farmer-Jet-200**

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder eine Gratisvorführung bei Ihrem Landmaschinenhändler oder direkt bei:

Lanker & Co. AG, 9042 Speicher

Tel. 071 / 94 17 44

Name: _____

Adresse: _____

10/15

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose.
Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar.
Leichtes Umstecken!

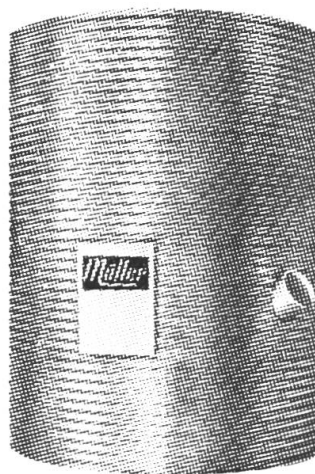
**Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm
nur Fr. 125.— netto.**

**GRIESSER
Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1, Zürich

Telefon 052 - 41 11 22/23

Verzinkte RUNDSILOS für Selbstmontage zu Sonder- preisen !



Einige Preisbeispiele
für Franko-Lieferung.
Für die Inhaltsangaben
nehmen wir ein Ge-
wicht von 0,78 t/m³ an.

Silodurchmesser 1,78 m:

Höhe m	Inhalt t	Preis Fr.
2,57	4,9	460.—
3,40	6,5	650.—
4,24	8,1	840.—

Durchmesser m	2,67	2,57	11,0	690.—
		3,40	14,6	975.—
		4,24	18,3	1255.—
	3,56	2,57	19,5	918.—
		3,40	26,0	1295.—
		4,24	32,5	1671.—

Zubehör	Einstieg-Türe	200.—
	Schneckenentnahmerohr	210.—
	Boden-Verankerung	116.—
Auslaufrichter für Getreide oder Mischfutter auf Anfrage		



**MASCHINEN AG
4112 Bättwil / Basel**

Tel. 061 - 75 11 11



Neu: Der John Deere-Hang-Mähdrescher 965 H.

Schon ein leichtes Gefälle ab 5% beeinträchtigt die Kornabscheidung erheblich, die Kornverluste steigen stark an. Dieses Problem hat John Deere jetzt gelöst mit dem neuen Hang-Mähdrescher 965H. Sein einzigartiger Niveaue Ausgleich hält die gesamte Maschine mit Dreschwerk, Schüttler, Reinigung, Korntank und Fahrerstand waagrecht, während sich das Schneidwerk Hängen bis zu 20% Neigung anpaßt. So erzielen Sie ein hundertprozentiges Ernteergebnis – auch am Hang.

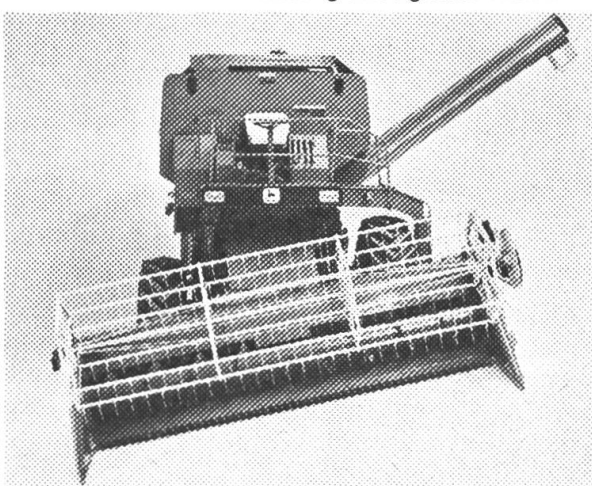
Die Einzugsöffnung des Schrägförderers bleibt unverändert – ganz gleich, welche Schrägstellung das Schneidwerk einnimmt. Selbst an einem Steilhang mit 20% Gefälle ist die Einzugsöffnung genau so groß wie auf ebenem Boden. Ein breites Gummipaddel führt der Förderkette das Erntegut zu.

Die beiden Drehportalachsen laufen im Ölbad. Je nach Boden Neigung verdrehen Hydraulikzylinder die beiden Achsarme gegenläufig. Dadurch bleibt der Maschinenkörper in der Waagerechten und das Gewicht gleichmäßig auf alle 4 Räder verteilt. Hohe Hangsicherheit ist das Resultat.

Ohne Beispiel ist auch die luftgedämpfte Pendelsteuer-Einheit: Sie tastet die Boden Neigung ab und meldet jede Veränderung an das hydraulische Steuergerät zum automatischen Niveaue ausgleich. Dieses System können Sie (z. B. für Straßenfahrt) manuell abschalten. Die Hinterräder werden parallelogramm-geführt. Sie passen sich der Vertikalbewegung der Vorderachse an und bewirken so die Spursicherheit am Hang.

Selbstverständlich hat der neue Hang-Mähdrescher 965H auch das von John Deere exklusive Querschüttler-System, die langhubigen Strohschüttler mit 160 U/min und die groß dimensionierte, 610er Dreschtrammel. Der turbogeladene Motor mit 92 kW (125 DIN PS) liefert die Kraftreserven. Das sichert Ihnen die volle Ernteleistung am Hang.

Mehrleistung bis zu 200% beim Mähdrusch am Hang – das ist das Angebot von John Deere und die wirtschaftliche Lösung eines großen Problems.



Sprechen Sie mit Ihrem John Deere-Fachhändler; er informiert Sie gern und ausführlich.

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 36 36



KOYO-Gehäuselager

- grosses Lagersortiment
- preisgünstig

Erhältlich auch in allen
Ladengeschäften



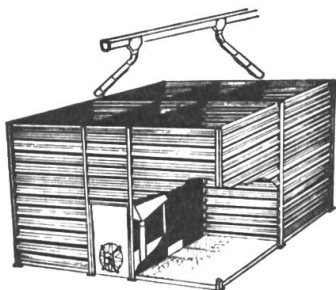
Verlangen Sie
unsere Unterlagen!

Gummi Maag
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31
3084 Bern-Wabern,
Tel. 031/54 41 11
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20
1002 Lausanne,
Tel. 021/22 41 64

W 491

Getreidetrocknung im eigenen Betrieb ist günstiger als Sie denken !



Getreide trocknen, lagern, belüften im AKRON-Lager-
silo Typ M mit Fliessbodenentleerung.

Generalvertretung

AGROTECH AG 8306 Brüttisellen

Telefon 01 - 833 40 80



KÄRCHER

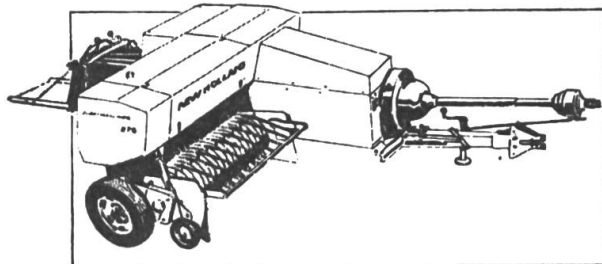
Hochdruckreiniger

Reinigen und desinfizieren schnell und gründlich. – Vollmobil und unabhängig!

KÄRCHERVAPORAPID AG

Alte Buchserstrasse 6, 8108 Dällikon, Telefon 01 844 12 28

NEW HOLLAND



- noch leistungsfähiger
- enge Pick-up Zinken
- gigantische Kanalöffnung
- HIGH-SPEED Zubringersystem
- verchromte Bindefinger
- pat. Kolbennachstellung
- Weitwinkelgelenkwelle
- Autom. Deichselschwenkung

Offizielle Vertretung
Service und Ersatzteildienst

Matzinger AG

8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

VGL

Neuheit im Kipperbau!

Ganzstahl-Bordwände, 50 cm hoch, stabile Aufsatzwände, 50 cm hoch, aus Stahl, garantiert körnerdicht.

hintere Eckrungen, serienmässig

überdimensionierter Hydraulik-Stempel mit Begrenzungsventil als Sicherung gegen seitliches Überkippen

Stahlboden, 5 mm stark, aus einem Stück

Starke Trapezträger verhindern garantiert jede Verwindung

kurzer Überhang, günstigster Drehpunkt beim Rückwärtskippen

verstellbare Zugöse, hydraulik Antrieb, wahlweise von der Traktor-Hydraulik oder als Zapfwelle. Einrichtung für Hand-Hydraulik auf Wunsch.

Kennen Sie einen schöneren, robusteren oder preiswerteren Rückwärts- oder Dreiseiten-Kipper, als den Brantner Kipper mit Ganzstahl-Bordwänden?

- technisch perfekt bis ins kleinste Detail
- trotz robuster, überdimensionierter Bauweise leichtzügig und wendig
- höchste Lebensdauer
- absolut körnerdicht

Brantner-Kipper gibt es als Einachs-Rückwärtskipper und als Einachs-Dreiseitenkipper von 4-7 t Nutzlast

Zweiachs-Zweiseitenkipper und Zweiachs-Dreiseitenkipper von 4-8 t Nutzlast

Fragen Sie Ihren Händler

**Vertriebsgesellschaft
für Landmaschinen mbH**

Luzernerstrasse 18 6030 Ebikon/LU
Tel. 041-36 76 26/27 Telex 78 578

Ich wünsche Prospekte und Preis

Name: _____

Ort: _____

Strasse: _____

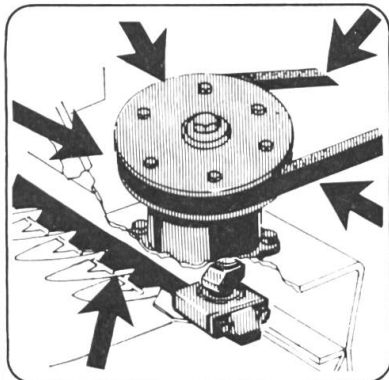
Telefon: _____

SL

Es gibt viele Vorteile, die nur die FAHR-Mähdrescher bieten

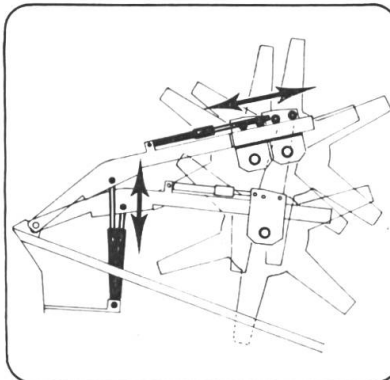
So zum Beispiel:

BG 2063



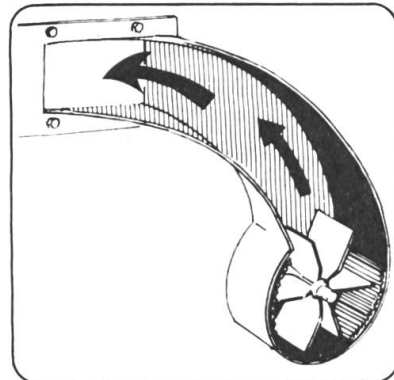
Hochleistungs-Messerantrieb

Dank diesem neuartigen Messerantrieb können die Schnittleistungen wesentlich gesteigert werden.



Haspel-Horizontal-Schnellverstellung

Selbst glattgewalztes Lagergetreide würde bis zum letzten Halm erfasst. Nur bei den FAHR-Mähdreschern lässt sich der Haspel auch horizontal verstellen, ohne Werkzeug und ohne Veränderung der Antriebsteile.



Überkehrsystem

Dem Wurfelevator mit Reibeinsätzen ist das restlose Ausreiben der Körner im Überkehr zu verdanken. Im Gegensatz zu andern Systemen werden die Schüttler nicht durch zusätzliche Körner belastet.

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telephon 01-856 03 22



BON

für Unterlagen über die
neuen FAHR-Mähdrescher

Adresse _____